

ART. 40.

Le présent décret entrera en vigueur à la date qui sera fixée par le Gouverneur Général.

Donné à Bruxelles le 6 mars 1951.

Par le Prince Royal :  
*Le Ministre des Colonies,*

BAUDOUIN.

ART. 40.

Dit decreet treedt in werking op de datum welke de Gouverneur-Generaal bepaalt.

Gegeven te Brussel de 16 Maart 1951.

Vanwege de Koninklijke Prins :  
*De Minister van Koloniën,*

A. DEQUAE.

**Commission des Etablissements Publics  
et Organismes Coloniaux. — Création.**

LE MINISTRE DES COLONIES,

Considérant qu'il importe de procéder à une certaine harmonisation entre les cadres et les barèmes du personnel du Ministère des Colonies et de la Colonie d'une part, et les cadres, les règles statutaires ainsi que les rémunérations du personnel des organismes parastataux et des établissements ou de sociétés relevant de la Colonie, d'autre part,

ARRETE :

ARTICLE I.

Il est institué au Ministère des Colonies une commission consultative chargée d'examiner toutes les questions se rapportant aux cadres, aux règles statutaires, ainsi qu'aux rémunérations du personnel des organismes parastataux, des établissements ou sociétés qui, en vertu de leur statut ou de dispositions légales générales, sont tenus d'obtenir en ces matières l'approbation préalable du Ministre des Colonies.

La compétence de la Commission s'étend tant au personnel d'Europe que d'Afrique de ces organismes.

**Commissie voor Koloniale Openbare In-  
stellingen en Organismen. — Oprich-  
ting.**

DE MINISTER VAN KOLONIËN,

Overwegende dat een zekere overeenstemming dient gebracht tussen de kaders en de weddeschalen van het personeel van het Ministerie van Koloniën en van de Kolonie enerzijds, en de kaders, de statutaire bepalingen evenals de bezoldigingen van de parastatale organismen en de instellingen of maatschappijen welke van de kolonie afhangen, anderzijds,

BESLUIT :

ARTIKEL I.

Bij het Ministerie van Koloniën wordt een commissie van advies opgericht die gelast is alle vraagstukken te onderzoeken welke betrekking hebben op de kaders, de statutaire bepalingen, alsmede de bezoldigingen van het personeel der parastatale organismen, de instellingen of maatschappijen welke krachtens hun statuut of de algemene wettelijke bepalingen, gehouden zijn terzake een voorafgaande goedkeuring van de Minister van Koloniën te verkrijgen.

De bevoegdheid van de Commissie strekt zich uit tot het personeel dezer organismen, zowel in Europa als in Afrika.

ART. 2.

Sont membres de la Commission :

1. Le Directeur général des Services Administratifs.

2. Trois fonctionnaires à désigner par le Ministre parmi le personnel relevant respectivement du Service du Contrôle Financier, du Service du Personnel d'Afrique et du Service du Personnel métropolitain.

3. L'Inspecteur royal, ou son délégué, du service dont relève l'organisme en cause.

4. Un représentant de cet organisme.

Le Directeur général des Services Administratifs préside la Commission.

Le secrétariat de la Commission est assuré par le fonctionnaire-membre relevant du Service du Personnel Métropolitain.

ART. 3.

Le Président peut requérir l'assistance de tous autres agents du Ministère des Colonies dont il estimerait la présence nécessaire.

ART. 4.

La Commission peut délibérer valablement sans que la présence de tous ses membres soit requise.

ART. 5.

Le Ministre fixe l'indemnité du Secrétaire.

Bruxelles, le 28 février 1951.

ART. 2.

Zijn lid van de Commissie :

1. De Directeur-generaal van de Administratieve Diensten.

2. Drie ambtenaren door de Minister aan te duiden uit het personeel gehecht, respectievelijk aan de Dienst der Financiële Controle, de Dienst van het Personeel in Afrika, de Dienst van het moederlands Personeel.

3. De koninklijke Inspecteur, of zijn afgevaardigde, van de dienst waarvan het betrokken organisme afhangt.

4. Een afgevaardigde van dit organisme.

De Directeur-generaal van de administratieve Diensten zit de Commissie voor.

Het Secretariaat der Commissie wordt vervuld door de ambtenaar, lid, gehecht aan de Dienst van het Moederlands personeel.

ART. 3.

De Voorzitter mag beroep doen op de medewerking van alle andere beambten van het Ministerie van Koloniën, wier aanwezigheid hij nodig zou achten.

ART. 4.

De Commissie kan zich geldig uitspreken zonder de aanwezigheid van al hare leden.

ART. 5.

De Minister stelt de vergoeding van de Secretaris vast.

Brussel, de 28 Februari 1951.

A. DEQUAE.